

Health Net of California, Inc. y
Health Net Community Solutions (Health Net)



Mejorar la Sonrisa Ahora Es Más Fácil

HEALTH NET TIENE UN PROGRAMA DE DESCUENTOS EN ORTODONCIA



HealthNet.com

Tenemos noticias que podrían ponerle una sonrisa en el rostro: Health Net ofrece un programa de ortodoncia¹ de bajo costo para nuestros afiliados al plan médico Medi-Cal en los condados de Los Angeles² y Sacramento.

¿Qué Son los Servicios de Ortodoncia?

Los servicios de ortodoncia incluyen aparatos y otros métodos para enderezar los dientes.

¿A Quién Debo Consultar si Necesito Ortodoncia?

Un ortodoncista es un médico capacitado para ayudar a pacientes con dientes torcidos, dientes apiñados, sobremordidas o submordidas.

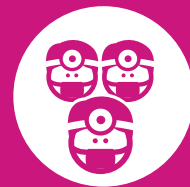
¿Quiénes Pueden Usar Este Programa?

El programa está destinado a adultos y niños afiliados al plan médico Medi-Cal de Health Net en los condados de Los Angeles y Sacramento³.

¿Qué Significa Esto para Usted?

Los afiliados que usen el Programa de Descuentos en Ortodoncia obtienen:

- Acceso a ortodoncistas certificados.
- Tratamiento de ortodoncia.
- Servicios de ortodoncia con tarifas más bajas.



Tendrá acceso a una red **EXCLUSIVA** de ortodoncistas en los condados de Los Angeles y Sacramento para recibir atención.

¹ Health Net puede finalizar el programa mediante un aviso con 60 días de anticipación.

² Esto no se aplica a los afiliados que tienen Molina Healthcare.

³ Los afiliados de Medi-Cal pueden obtener servicios de ortodoncia cubiertos por el programa dental de Medi-Cal a bajo costo o sin costo alguno.

Esto es lo que incluye el programa de ortodoncia:

Código	Descripción de los Servicios	Tarifas de los Servicios
Registros de Diagnóstico de Ortodoncia: Registros de Inicio y Terminación		
D0340	Placa cefalométrica	\$75.00
D0350	Imágenes bucales/faciales	\$55.00
D0470	Moldes de diagnóstico	\$45.00
Tratamiento de Ortodoncia Limitada		
D8010	Dentición primaria ⁴	\$500.00
D8020	Dentición transicional ⁵	\$500.00
D8030	Dentición de adolescentes ⁶	\$500.00
D8040	Dentición de adultos ⁷	\$500.00
Tratamiento de Ortodoncia Interceptiva		
D8050	Dentición primaria	\$1,000.00
D8060	Dentición transicional	\$1,000.00
Tratamiento de Ortodoncia Integral		
D8070	Dentición transicional	\$2,550.00
D8080	Dentición de adolescentes	\$2,550.00
D8090	Dentición de adultos	\$2,550.00
Tratamiento Menor para Controlar Hábitos Dañinos		
D8210	Terapia con aparatos removibles	\$350.00
D8220	Terapia con aparatos mixtos	\$350.00
Otros Servicios de Ortodoncia		
D8660	Consulta previa al tratamiento de ortodoncia (incluida con el tratamiento de ortodoncia)	\$0.00
D8670	Consulta periódica para el tratamiento de ortodoncia (incluida con el tratamiento de ortodoncia)	\$0.00
D8680	Retención de ortodoncia: extracción de aparatos, preparación y colocación de retenedores (incluida con el tratamiento de ortodoncia)	\$175.00

⁴ Dentición primaria: Etapa en la que los dientes comienzan a desarrollarse y a erupcionar.

⁵ Dentición transicional: Etapa final de la transición a los dientes de adultos. En esta etapa se caen los molares y los caninos, y erupcionan los dientes permanentes.

⁶ Dentición de adolescentes: Etapa posterior a la pérdida normal de los dientes primarios y durante el crecimiento que afectaría el tratamiento de ortodoncia.

⁷ Dentición de adultos: Etapa posterior al crecimiento que afectaría el tratamiento de ortodoncia.

Exclusiones de la Ortodoncia

1. El reemplazo de aparatos de ortodoncia perdidos, robados o rotos.
2. El tratamiento de ortodoncia comenzó antes de la fecha de entrada en vigor de la cobertura del afiliado, a menos que tenga cobertura a través de una disposición sobre continuación de ortodoncia.
3. Las extracciones con fines de ortodoncia (no se aplica si cumplen con los estándares de práctica o si ocurren en relación con una afección dental de emergencia).
4. El tratamiento en curso, cuando sea elegible.
5. La ortodoncia quirúrgica para el tratamiento del síndrome de la articulación temporomandibular.
6. La terapia miofuncional.
7. El tratamiento del paladar hendido.
8. El tratamiento de la micrognacia.
9. El tratamiento de la macroglosia.
10. Los cambios en el tratamiento de ortodoncia debido a un accidente.
11. La cobertura de ortodoncia se limita a 24 meses de tratamiento, seguidos por 24 meses de visitas al consultorio para mantener los dientes en su lugar.
12. El paciente debe pagar después del mes 24 de la atención o si necesita visitas para prevenir la recaída, con una tarifa inferior a \$130 por mes.
13. Si se interrumpe la cobertura, el paciente debe pagar el monto prorrateado de la tarifa del dentista durante el resto de la atención.

Aviso de No Discriminación

La discriminación es ilegal. Health Net Dental cumple con las leyes estatales y federales sobre derechos civiles. Health Net Dental no discrimina ilegalmente, no excluye ni trata a las personas de forma diferente por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identidad de origen étnico, edad, discapacidad mental o física, enfermedad, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

Health Net Dental brinda:

- Herramientas y servicios gratuitos a personas con discapacidad para facilitarles la comunicación.
Por ejemplo:
 - ✓ Intérpretes del lenguaje de señas calificados.
 - ✓ Información por escrito en varios formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y otros).
- Servicios de idioma gratuitos a personas cuya lengua principal no es el inglés. Por ejemplo:
 - ✓ Intérpretes calificados.
 - ✓ Información escrita en otros idiomas.

Si necesita esos servicios o quiere solicitar este documento en un formato alternativo, comuníquese con Health Net Dental, al 1-877-550-3868, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame a la línea TTY: 711.

CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA FORMAL

Si cree que Health Net Dental no brindó estos servicios o que se discriminó de alguna otra manera ilícita por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identidad de origen étnico, edad, discapacidad mental o física, enfermedad, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, puede presentar una queja formal a Health Net Dental. Puede hacerlo por teléfono, por escrito, en persona o en línea.

- Por teléfono: Comuníquese con el coordinador de derechos civiles de Health Net, al 1-866-458-2208, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame a la línea TTY: 711.
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o escriba una carta y envíela a:
Health Net Civil Rights Coordinator
P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103
- En persona: Visite el consultorio de su médico o vaya a Health Net Dental e informe que quiere presentar una queja formal.
- En línea: Visite el sitio web de Health Net Dental, https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/members/medi-cal/dental.html.

OFICINA DE DERECHOS CIVILES DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE ATENCIÓN MÉDICA DE CALIFORNIA

- Por teléfono: Comuníquese al **916-440-7370**. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame al **711 (Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones)**.
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a:
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413
Los formularios de quejas están disponibles en http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.
- En línea: Envíe un correo electrónico a CivilRights@dhcs.ca.gov.

OFICINA DE DERECHOS CIVILES DEL DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EE. UU.

Si cree que fue víctima de discriminación por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja sobre los derechos civiles por teléfono, por escrito o en línea a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.

- Por teléfono: Comuníquese al **1-800-368-1019**. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame a la línea **TTY/TDD: 1-800-537-7697**.
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a:
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- En línea: Visite el portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-877-550-3868 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم 1-877-550-3868 (TTY: 711). تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-877-550-3868 (TTY` 711) հեռախոսահամարով: Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-877-550-3868 (TTY: 711) ។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់មនុស្សពិការ ដូចជា PDF ដែលអាចប្រើសម្រាប់មនុស្សពិការបាន និងឯកសារព្រឹត្តិអក្សរធំៗ ក៏ត្រូវបានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនមានគិតតម្លៃសម្រាប់អ្នកទេ។

Chinese: 如果您或您正在帮助的其他人需要语言服务，请致电1-877-550-3868 (TTY: 711)。另外，还为残疾人士提供辅助和服务，例如易于读取的 PDF 和大字版文件。这些服务对您免费提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-877-550-3868 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद करे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-877-550-3868 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-877-550-3868 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-877-550-3868 (TTY: 711) にお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-877-550-3868 (TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໃຫ້ 1-877-550-3868 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-877-550-3868 (TTY: 711). Jomc Caux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-877-550-3868 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-877-550-3868 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-877-550-3868 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-877-550-3868 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyonang ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-877-550-3868 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-877-550-3868 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-877-550-3868 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.



Health Net
P.O. Box 26110
Santa Ana, CA 92799-6110

Es posible que se apliquen determinadas tarifas para servicios adicionales. Se aplican algunos límites. Esta información no debe reemplazar la atención médica profesional. Siga siempre las instrucciones del proveedor de atención de salud. Los materiales de educación para la salud están disponibles en varios idiomas y formatos alternativos cuando lo solicite. Health Net of California, Inc. y Health Net Community Solutions, Inc. son subsidiarias de Health Net, LLC. Health Net es una marca de servicio registrada de Health Net, LLC. Todos los derechos reservados.

SML061622S000 (3/23)



Para obtener más información sobre Health Net y los servicios de ortodoncia, llame al Departamento de Servicios de Inscripción, al 800-327-0502 (TTY: 711). Estamos disponibles para ayudarle de lunes a viernes, de 7:30 a. m. a 7:00 p. m.
www.healthnet.com